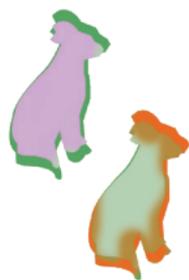


Laboratori & Festival d'arte popolare e contemporanea

**LABODARTE** 

**FERRARA 2015**

16 > 26 luglio



Info &  
Iscrizioni

[www.labodarte.org](http://www.labodarte.org)

Fr | It





## **LABO d'ARTE :**

Laboratori di composizione artistica. Ogni Laboratorio è un'apertura verso una o più tecniche compositive che permettono di realizzare un'Opera sotto la guida di un Artista o un gruppo di essi.

Ferrara ci accoglie a braccia aperte.

Grazie alla sua posizione geografica, l'emulazione del "La Biennale" di Venezia e di "EXPO" di Milano ci permette di raddoppiare le attività e l'apertura verso le Arti.

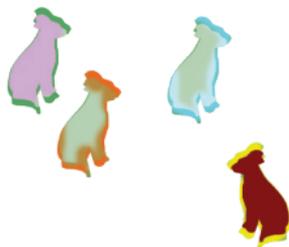
Il tema di quest'anno è la **PASSEGGIATA**. Noi tutti proveniamo da diversi orizzonti, culturali e personali, e li incroceremo proprio a Ferrara, Città che promette innumerevoli "Promenade" durante questi 10 giorni.

La "Passeggiata" può essere intesa nelle sue accezioni bucolica, storica, pittoresca o pittorica. Comunque sarà Creativa, invitando le persone allo scambio e all'incontro.

## **Programma :**

- **LABORATORI** : Atelier dove il lavoro si alternerà a visite di Esposizioni, incontri e momenti di «vita all' italiana». I 10 giorni si concluderanno con un'apertura e un invito al confronto e alla dialettica su ciò che vi avremo proposto.
- **FESTIVAL** : Festival delle Arti con esposizioni, performance, spettacoli e concerti,...

*Etyen WERY /  
presidente dell'associazione SESSION'E*





## VIDEO ART

Il workshop "Art video" propone di mettere in opera il processo di realizzazione di un documentario sul tema della "Passeggiata". Il soggetto è il rapporto con la città di Ferrara, i suoi luoghi, i suoi abitanti, la sua storia legata al suo presente. Due temi: il ricco passato della comunità ebraica, oggi pressochè scomparsa « una città dentro la città » e il fiume Po. La ricerca dei documenti, i riferimenti, gli incontri, la preparazione della ripresa, ottenuta dalla vista e dai suoni.

Lavoro a partire dal materiale con immagini e suoni: analisi e montaggio. L'accento sarà posto sull'osservazione, l'attenzione ai luoghi, le persone, gli oggetti che passano attraverso le immagini e i suoni (Field Recording). "Ecco perchè il suo "Journal de travail" (Brecht) si presenta come un gigantesco montaggio di testi degli stadi tra i più diversi; l'immagine ci appare ugualmente eterogenea e si divide e si incolla, qui e là, all'interno dei corpi o dei flussi di pensiero associativo" (George Didi-Huberman).

**A proposito di: LABO.** Ai partecipanti si richiede preferibilmente una conoscenza di base dell'utilizzo delle telecamere amatoriali o/e di un registratore audio e/o di un programma di montaggio. Le differenti tecniche saranno ridistribuite secondo l'affinità all'uno o all'altro dei dispositivi. L'Atelier si propone la realizzazione di uno schizzo videografico dai 10 ai 15 minuti (circa) che sarà proiettato alla fine della Sessione. Preparazione prima del Workshop : lettura dei testi di Giorgio Bassani ambientati a Ferrara, consigliamo ad esempio « Il giardino dei Finzi-Contini » (Ed Folio). I luoghi evocati saranno da studiare. Ricerca sulla comunità ebraica di Ferrara e la sua storia.

**Professore Responsabile : Marie ANDRE**

"La passeggiata. Immagine del Corso - ossia un'icona della Città"

Atelier di creazione di visioni grafiche e fotografiche.

A proposito di: Labo. Durante le passeggiate Foto-Seri-grafiche, otterremo una serie di messe in scena legate alle Figure locali che poi rappresenteremo.

*A partire da 16 anni*

**Professori Responsabili : Roberta MISS, Jean Marc VANTOUR-NHOUDT, Harrisson**

DANZA/INSTALLAZIONE

DANZA

Un corso di danza contemporanea dalle ore 10.00 alle ore 12.00.

2 STEPS: un lavoro solista e un lavoro di variazioni nello spazio si sviluppano durante tutto il lavoro dello stage. L'attenzione si pone sugli appoggi, la respirazione, lo scheletro e l'utilizzo delle articolazioni per ottenere un movimento fluido e organico.

**"Installazione / Danza"** Una danza ampia ed energetica.

"Costruire e smantellare gli spazi utilizzando come strumenti di base i propri corpi e assi di legno riciclate. Creare degli ostacoli, giocare a sospendersi; inventare dei luoghi, un decoro, un'installazione in equilibrio. Avere bisogno gli uni degli altri per costruire dei ponti, portare il nostro rapporto con l'altra persona dentro un Universo un pò caotico che necessita di trasformarsi"

Giocare a manipolare le assi di legno per trovare diverse costruzioni. Avvicinarsi ai movimenti, imparando piccoli passi coreografici e creare idee con i partecipanti.

**A proposito di: LABO.** Prepareremo una performance da esibire alla conclusione dello Stage. I partecipanti lavoreranno insieme tra giovani e adulti. Saranno messi alla prova nel gestire lo spazio interno; una grande concentrazione è richiesta.

Il lavoro sulla manipolazione degli oggetti sarà presente così come la manipolazione del legno.

*Per adulti e giovani dai 16 anni*

**Professori Responsabili : Géraldine HARCKMAN, Karin VYNCKE**

Coordinamento dei LABOdARTE e delle attività complementari per i 14 > 16 anni.

**A proposito di : Labo.**

Individualmente pianificheremo le giornate tra:

- la partecipazione al "LABOdARTE" di Vostra scelta con un minimo giornaliero di ore 4.
- le attività complementari come le escursioni, le visite dei musei, piscina, e altri Atelier,...

**Professore Responsabile : Isabelle Legrand**

14 > 16 ANNI

PITTURA

**"Confrontare l'adeguamento dei gesti al supporto"**

"Il n'existe jamais de véritable technique sans pouvoir d'invention, et ce qui existe vraiment, c'est un pouvoir d'invention qui cherche encore sa technique"

A. Schoenberg, in "Le Style et L'Idée", 1919

**A proposito di: LABO.** Esigenza. Un'attenzione di tutti gli istanti sul dettaglio. Dettaglio come pertinenza, non come finalità.

Tendere un foglio o un tessuto, prepararlo oppure no, essere in tensione davanti a questo supporto.

**Professore Responsabile : Arié MANDELBAUM**



## **"Una bambina dice che vuole tornare nel suo stagno."**

Cleonide, due anni e mezzo.

Ci muoveremo in uno spazio fisico (la città) e in uno spazio del pensiero, attraversando entrambi allo scopo di unirli in una forma finita e visibile. Useremo la carta come supporto per mettere in scena i nostri pensieri, e una serie di testi della letteratura (che sceglieremo di volta in volta) ci faranno da guida per delineare delle vere e proprie mappe.

**A proposito di: LABO.** Un'interesse verso la letteratura, o comunque verso la parola in genere. Disponibilità di tempo e di energie.

*A partire dai 18 anni*

**Professore responsabile : "Nicola D'Altri"**

SCRITTURA CREATIVA

FOTOGRAFIA

Le camminate nella Città saranno l'occasione di mettere alla luce gli anacronismi sia dentro all'urbanistica che nei comportamenti dei suoi abitanti.

La passeggiata. Attori principali - ossia un'icona della tua Città.  
L'Atelier di creazione di visuali grafiche e fotografiche.

Durante le passeggiate Foto-Seri-grafiche, otterremo una serie di messe in scena legate alle Figure locali che poi rappresenteremo.

**A proposito di: Labo.**

Si prega di accompagnarsi con la vostra macchina fotografica digitale

*A partire dai 16 anni*

**Professori Responsabili : Roberta MISS,  
Jean Marc VANTOURNHOUDT, Harrisson**

**“Le théâtre naît de la nécessité de l’humanité à exorciser ses propres fantasmes .”** Antonio Utili

Si progettano e si realizzano, individualmente o in piccoli gruppi, gli elementi di scena che permetteranno la costruzione dell'evento finale, supportato della musica. Vengono utilizzate le regole e le tecniche della tradizione teatrale, dalla costruzione dei manufatti con tecniche e materiali diversi, fino al loro uso.

**A proposito di: LABO.** Per la partecipazione al workshop è necessario avere buone abilità manuali, disponibilità a lavorare in gruppo e seguire un progetto dalla fase di ricerca iniziale alla presentazione finale.

*A partire dai 18 anni*

**Professore Responsabile : Antonio Utili**

SCENOGRAFIA

AFFRESCO

**“Il y a des êtres qui font d’un soleil une simple tache jaune mais  
il y en a aussi qui font d’une simple tache jaune,  
un véritable soleil...”**

Pablo Picasso

v

Creazione di un Affresco "in situ" su di un luogo appropriato messo a disposizione nella Città di Ferrara.

Malgrado una quantità di costrizioni che vanno dalla necessità del lavoro d'equipe, il materiale che richiede un'applicazione fisica, lo studio dell'architettura e della luce; l'affresco rimane artigianalmente connesso a questi aspetti realizzativi.

**A proposito di: LABO.** Elaborazione e realizzazione di un Affresco in comune. Studio e perfezionamento teorico / pratico sull'affresco.

Per una migliore autonomia di ciascuno è richiesto di portare il materiale personale di base.

Cominceremo realizzando in una tecnica di pittura all'uovo.

*Dai 15 ai 99 anni.*

**Professore responsabile : Etyen Wéry**



## "Performance"

Laboratorio impressivo con l'ausilio di supporti tessili. Elaborazione attraverso le tecniche " Shibori ", " Cynotype " e stampa.

"La passeggiata. Immagine del Corso - ossia un'icona della Città"  
Atelier di creazione di visioni grafiche e fotografiche.

**A proposito di: Labo.** Durante le passeggiate Foto-Seri-grafiche, otterremo una serie di messe in scena legate alle Figure locali che poi rappresenteremo.

*A partire dai 15 anni*

**Professori Responsabili : Roberta MISS**

SEREGRAFIA

MUSICA

## "Improvvisazione >< composizione "

Il Workshop si articola attorno a due poli fondamentali; L'Improvvisazione, ovvero esplorazione dei limiti degli strumenti musicali; basandosi sulla relazione dei suoni degli altri e della struttura intuitiva ed immediata. Poi la Composizione, concepita come disconnessione dell'istante per appropriarsi del suo intorno, nutrirsi d'altre visioni, e cristallizzare dei suoni dentro una drammaturgia.

Il modo in cui questi due aspetti della creazione musicale stimolano e si influenzano uno con l'altro continua per poi creare un insieme di oggetti musicali viventi.

**A proposito di: LABO.** Consigliamo due anni di pratica necessaria sullo strumento (privata, accademica o autodidatta). Nessuna esperienza in composizione invece richiesta.

*A partire dai 12 anni*

**Professori responsabili : Clément DECHAMBRE, Sarah WERY**

"Costruire e smantellare gli spazi utilizzando come strumenti di base i propri corpi e assi di legno riciclate. Creare degli ostacoli, giocare a sospendersi; inventare dei luoghi, un decoro, un'installazione in equilibrio. Avere bisogno gli uni degli altri per costruire dei ponti, portare il nostro rapporto con l'altra persona dentro un Universo un po' caotico che necessita di trasformarsi"

Giocare a manipolare le assi di legno per trovare diverse costruzioni. Avvicinarsi ai movimenti, imparando piccoli passi coreografici e creare idee con i bambini.

**A proposito di: LABO.** Le attività avranno svolgimento "open air", con l'obiettivo di una performance finale di circa 20 minuti.

Attenzione : Laboratorio richiede minima componente motoria (coloro che hanno problemi di motricità valutino altri Atelier).

*Dai 8 ai 12 anni.*

**Professori Responsabili : Géraldine HARCKMAN, Karin VYNCKE**

DANZA

BAMBINI

STOP MOTION

Durante questo Atelier, i partecipanti saranno accompagnati nella realizzazione di personaggi in 3D (filo in ferro, pasta matrice modellabile) e a decorarli (disegno, pittura, collage).

Poi si affronterà il problema di creare un'animazione digitale a partire dalle loro stesse decorazioni, oggetti e personaggi.

Infine invito ai partecipanti interessati alla messa in scena, cura e montaggio video Basic.

**A proposito di: LABO.** Le mattine saranno improntate all'insegnamento delle diverse tecniche di animazione per immagini e alla sperimentazione delle stesse (laboratorio).

Nei pomeriggi ci si concentrerà in numerose attività sportive (piscina), passeggiate (città, parchi, mare) e introduzione agli altri Atelier (danza, teatro, plastici...).

*A partire dai 6 anni.*

**Professore responsabile : Islin Lucrezia DEFRAYE**

## PREZZO INDIVIDUALE

\*16>26.07.15

LABO		
A partire dai 16 anni	14>16anni	6>13anni
170€	150€	120€

\* 8 giorni di LABO + 9 pranzi + accesso a tutte le attività dei LABOdARTE

\*\*16>26.07.15

LABO + Basic pensione compl.			LABO + B&B pensione compl.	
A partire dai 16 anni	14>16anni	6>13anni	>16 & ADULTI	13>16anni
495€	475€	425€	600€	

\*\* 8 giorni di LABO + 10 notti + 9 colazioni + 9 pranzi + 9 cena + accesso a tutte le attività di LABOdARTE

Basic = camera tipo in ostello per giovani

B&B = camera / 2 pers. case attrezzate

Condizioni :

- Per laboratorio : min. 6 pers. > max. 12 pers.
- non incluso : materiale tecnico, entrate piscine / musei, spostamenti, ...
- Hotel : Singola = +195 €

\*\*\*16>26.07.15

Basic pensione compl.			B&B pensione compl.	
A partire dai 16 anni	14>16anni	6>13anni	>16 & ADULTI	14>16anni
325€	325€	305€	430€	

\*\*\* 10 notti + 9 colazione + 9 pranzi + 9 cene + accesso a tutte le attività dei LABOdARTE

Basic = camera tipo in ostello per giov

B&B = camera / 2 pers. case attrezzat

Condizioni :

- Per laboratorio : min. 6 pers. > max. 12 pers.
- non incluso : materiale tecnico, entrate piscine / musei, spostamenti, ...
- Hotel : Singola = +195 €



compl.		LABO + Hotel*** pensione compl.			
anni	6>13anni	>16 & ADULTI	14>16anni	6>13anni	
580€	530€	650€	630€	580€	

E



		Hotel*** pensione compl.			
anni	6>13anni	>16 & ADULTI	14>16anni	6>13anni	
430€	410€	480€	480€	460€	



**Film** di *Marie ANDRE*  
«RÉPÉTITIONS»  
«KAGEL-MUSIQUE»  
«COMPOSITIE»

In presenza della regista.  
20 luglio

presso Palazzo della Racchetta

REPETITIONS, 45', video, documentario / danse, (1984-1985)  
Coreografia Anne Teresa De Keersmaeker / Produzione IMAGE VIDEO  
con l'aiuto di 'Centre Bruxellois de l'Audio-visuel (CBA)

COMPOSITIE, 10', video, essai / musique, (1985)  
Compositore Walter Hus / immagine video di produzione con l'aiuto del 'Centre du Film'

KAGEL - MUSIQUE, 36', video/ documentario (1994)  
Compositore Mauricio Kagel / Produzione e Diffusione RTBF Télévision

## **Concerto di pianoforte** *di André GALLO*

presso il Museo Archeologico

Nazionale di Ferrara

18 luglio ore 21



## **Expo di fotografie** *di J-M VANTOURNHOUDT*

Consorzio WUNDERKAMMER / Palazzo Savonuzzi

17 > 25 luglio

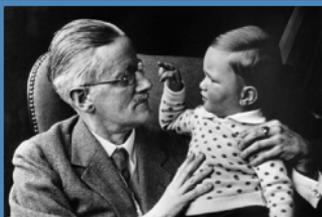


## **J. JOYCE, «Ulysse»** *Lettura di Zeno RENZI*

Regia Vittorio POSSENTI

presso Palazzo della Racchetta

22 luglio ore 19





# • CONTATTI

Info &  
iscrizioni :  
[www.labodarte.org](http://www.labodarte.org)

LABODARTE (It)  
Via Lucchesi n° 3  
44121 Ferrara  
T: +39 329 631 46 71  
[info@labodarte.org](mailto:info@labodarte.org)



*con la partecipazione di...*

CONSORZIO  
WUNDER  
KAMMER



**ECOLE D'ART D'UCCLE**

2, rue rouge - 1180 Uccle • [www.ecoleartuccl.be](http://www.ecoleartuccl.be)  
T : 02/ 375 66 46 • e-mail : [info@ecoleartuccl.be](mailto:info@ecoleartuccl.be)



Polo Museale  
Emilia Romagna  
FERRARA

**Ferrara Art Festival**  
Art ReGeneration



**BARYTÉ**.be  
*La photo argentine en noir & blanc*

**Depot design.eu**  
Smart design for you



PALAZZO COSTABILI DETTO "DI LUDOVICO IL MORO"  
MUSEO ARCHEOLOGICO NAZIONALE DI FERRARA

